

## Содержание

### Вступление

Пляшущие, плавающие и плачущие человечки	5
---	---

---

### Часть первая. ТРИ КИТА

---

#### ПЕСНИ МАТУШКИ ГУСЫНИ

Чистейший источник чистойшей чепухи	13
Хороший мальчик	15
Старушка в башмаке	15
Корова и музыкант	15
Пастушка и овечки	16
Упрямый дед	16
Жил человек один кривой	17
Песенка	17
Женится жук на осе	17
Робин из Бобина	18
Песенка за пенни	18
Один лунарь	19
Пошел Лягушонок невесту искать	19
Разговор	21
Лев и Единорог	21
Билли Скрюдель	22
Наследство	22
Джонни Хилл	23
Мечты и кони	24
Гектор Протектор	24
Я пузатый чайник	24
Мамаша Трафф	24
Великий герцог Йоркский	25
Старичок с Луны	25
Был у меня малютка-муж	25
Вот пирожочки	26
Считалка	26
По морю в чане	26
Вопрос и ответ	27
Старушка с метлою	27

Жил человек на луне	27
Дон-дин-дон!	29
Летела ворона	29
<b>ЭДВАРД ЛИР</b>	<b>30</b>
<hr/>	
Лир с фонарем на носу	31
Полюбуйтесь на мистера Лира	41
Про то, как стол и стул отправились	
на прогулку	42
Метла, совок, кочерга и каминные щипцы	43
Джамбли	45
Донг с фонарем на носу	47
Лимерики о событиях примечательных,	
о людях дерзновенных и неумных	51
Сватовство Йонги-Бонги-Боя	57
Побел без пальцев ног	61
Баллада о Кренделе Йоке	63
Баллада о великом педагоге	65
Лимерики о домоседах и путниках,	
о событиях памятных и незабываемых	66
Эклога ворчливая	74
Дядя Арли	79
Лимерики самодельные, домотканые и лыковые	81
<b>ЛЬЮИС КЭРРОЛЛ</b>	<b>84</b>
<hr/>	
Первые шалости	85
Из «Полезных и назидательных стихотворений» (1845)	
Брат и сестра	87
Моя фея	88
Пунктуальность	88
История с хвостом	89
Восточная притча	90
Загадочный гость	91
Сцена из Шекспира с вариациями	92
Из «Ректорского журнала» (1848)	
Песня Как-бы-Черепяхи	96
Баллада о запоздалом путнике	96
Из «Ректорского зонтика» (1850)	
Роковая охота	98
Буря	99
Великий день в Крофте	100
Прощание поэта с журналом	104
Из «Всякой всячины» (1854)	
Баллада о двух братьях	106
Отвергнутый влюбленный. Три версии	109
Верный рыцарь	110
Плач шотландца	111

Из университетских стихов	
Мечта и явь	112
Из сборника «Фантазмагория	
и другие стихотворения» (1869)	
Морские жалобы	114
Лук, седло и удила	115
Льюис Кэрролл как проявитель и закрепитель	117
<hr/>	
Гайавата-фотограф	119
Из книги «Сильвия и Бруно» (1889–1893)	
Песня Безумного Садовника	125
Три Барсука	127
Монолог Шалтая-Болтая	128
Что такое Снарк и с чем его едят	130
<hr/>	
Охота на Снарка. Агония в восьми воплях	133
Интерлюдия:	
В поисках Чеширского кота.	
<i>Опыт о происхождении смеха</i>	155

---

## Часть вторая. Предтечи и последователи

---

Анонимные эпиграммы и песенки XVI века	
<hr/>	
О неприступной даме	173
О кардинале Вулси	173
О шутках	173
Святочная песенка	173
Похвала	174
Когда бы в реках и ручьях	175
Джон Скельтон	
<hr/>	
Книга воробушка Фила...	176
Джон Харингтон из Степни	
<hr/>	
Дражайшей матушке о сражении, кого свидетелем я стал	181
Уильям Шекспир	
<hr/>	
Песенка Шута из комедии «Двенадцатая ночь»	183
Песенки Шута из «Короля Лира»	184
Джон Донн	
<hr/>	
Анаграмма	186
Джон Бастард	
<hr/>	
О мучениках порока	188
Джон Саклинг	
<hr/>	
Верный влюбленный	189

<b>АНОНИМНЫЕ БАЛЛАДЫ</b>	
Дурачества при дворе короля Иакова	190
Песня Тома из Бедлама	192
Песня Безумной Мадлен	194
Песенка о прискорбном пожаре...	196
О душеспасительной пользе табачного курения	198
Печатать или нет — вот в чем вопрос	199
<b>ДЖОН ГЕЙ</b>	
Старая песня с новыми сравнениями	200
<b>РИЧАРД ДЖЕЙГО</b>	
Подражание монологу Гамлета	203
<b>КРИСТОФЕР СМАРТ</b>	
Песни из Бедлама, или Алфавит творения Кристофера Смарт	205
Ликования, или Песнь из Бедлама	211
<b>СЭМЮЭЛ КОЛЬРИДЖ</b>	
Юлия	218
<b>ХАРТЛИ КОЛЬРИДЖ</b>	
«Среди нехоженных дорог...»	221
<b>ДЖОН КИТС</b>	
Чаепитие влюбленных	222
<b>ЧАРЛЬЗ СТЮАРТ КЭЛВЕРЛИ</b>	
Масло, сыр и фунт ветчины	223
<b>ШЕРЛИ БРУКС</b>	
И все такое прочее	225
Мудрец на кладбище: <i>Пародийные эпитафии</i>	
Эпитафия пьянице	227
Эпитафия жене	227
Эпитафия на могиле в Челтенхэме	227
Эпитафия хэмпширскому гвардейцу	228
Эпитафия-реклама	228
Эпитафия красотке	228
<b>ХИЛЭР БЕЛЛОК</b>	
Бестиарий для плохих детей	229
Из «Книги зверей для несносных детей» и «Еще одной книги зверей для совсем никудышных детей»	
Кит	230
Белая медведица	230
Дромадер	230
Бегемот	231
Гриф	231

Лев	231
Додо	232
Слон	232
Удав	232
Носорог	233
ДИКОБРАЗ	233
Бизон	234
Аспид	234
Лама	234
Скорпион	235
Лягушка	235
ЗАМОРОЖЕННЫЙ МАМОНТ	235
Микроб	236

### ГИЛБЕРТ КИТ ЧЕСТЕРТОН

---

Кит, который был Честертоном	237
Единение философа с природой	239
Песня Квудля	240
Нянюшкина песня в новом исполнении	241
Баллада журналистская	242
Песня эскимосов	243
Песни конторщиков	244
Помидор в прозе и в поэзии	245

### ДЖЕЙМС ДЖОЙС

---

«С повязкой на левом глазу»	249
Песенка за шиллинг	250
Портрет художника как старого морехода	250
ЧЕРЕПАХА, ВНУЧКА ЧЕРЕПАХИ <i>(По мотивам Эмиля Виктора Рью)</i>	252
Аллигатор и экватор	254
Мистер Оп	254
Монолог черепахи...	256
Черепашонок Тони	256
Крыша: похвальная ода	257
Ночные мысли черепахи...	258
Питер и Персиваль	258
Размышления черепахи...	260
Танцующая кобра	261
Сэр Бом Вдрезбэги	261
Наставление черепахи...	263
Пираты на острове Фунафуги	263
Хочется помиллиганить <i>(По мотивам Спайка Миллигана)</i>	267
Грюши	269
Геройские стихи у двери в зубной кабинет	270
Обжора	270

МУЛЬМУЛЯ	271
ОШИБКА ЛЬВА	273
УССУРИЙСКИЙ ТИГР	273
ДУРАК	273
ЗАГОРАЙТЕ НА ЗДОРОВЬЕ	274
ПЛОХОЙ ТАБЕЛЬ, ЗАТО ХОРОШИЕ МАНЕРЫ	274
УМНАЯ СЕСТРЕНКА	274
БАЮШКИ-БАЮ	275
БЕДНЫЙ ЁРЗИ-МОРЗИ	275
ЛЕБЕДЬ	276
МОЛОДЕЦ, СОБАЧКА!	277
БОЙ ПРИ ВАТЕРЛОО	278
Вместо эпилога	279